

2017

Nádrže pro přepravu nebezpečného zboží - Vybavení nádrží pro přepravu kapalných chemikálií - Ventily pro vypouštění produktu a odvzdušňování

ČSN
EN 14432

69 9037

Tanks for the transport of dangerous goods - Tank equipment for the transport of liquid chemicals and liquefied gases - Product discharge and air inlet valves

Citernes de transport de matieres dangereuses - Équipements de la citerne pour le transport de produits chimiques liquides et de gaz liquéfiés - Vannes de mise en pression de la citerne ou de déchargement du produit

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Ausrüstung für Tanks für die Beförderung von flüssigen Chemieprodukten und Flüssiggasen - Produktabsper- und Gaswechselventile

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14432:2014. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14432:2014. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 14432 (69 9037) ze srpna 2015.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 14432:2015 do soustavy norem ČSN. Zatím co norma ze srpna 2015 převzala EN 14432:2014 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma jí přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 736-1 zavedena v ČSN EN 736-1 (13 3001) Armatury - Terminologie - Část 1: Definice typů armatur

EN 12266-1:2012 zavedena v ČSN EN 12266-1:2012 (13 3003) Průmyslové armatury - Zkoušení armatur - Část 1: Tlakové zkoušky, postupy zkoušek a přijímací kritéria - Závazné požadavky

EN 12266-2:2012 zavedena v ČSN EN 12266-2:2012 (13 3003) Průmyslové armatury - Zkoušení armatur - Část 2: Zkoušky, zkušební postupy, a přijímací podmínky - Doplňující požadavky

EN 12516-1 zavedena v ČSN EN 12516-1:2015 (13 3011) Průmyslové armatury - Pevnostní návrh pláště - Část 1: Tabulková metoda pro ocelové pláště armatur

EN 12516-2 zavedena v ČSN EN 12516-2:2015 (13 3011) Průmyslové armatury - Pevnostní návrh pláště - Část 2: Metoda výpočtu pro ocelové pláště armatur

EN 12516-3:2002 zavedena v ČSN EN 12516-3:2005 (13 3011) Průmyslové armatury - Pevnostní návrh pláště - Část 3: Experimentální metoda

EN 13445-1 zavedena v ČSN EN 13445-1:2015 (69 5245) Netopené tlakové nádoby - Část 1: Obecně

EN ISO 11299-1:2013 zavedena v ČSN EN ISO 11299-1:2013 (64 6421) Plastové potrubí systémy pro renovace rozvodů plynů uložených v zemi, Část 1: Obecně

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess Engineering, s.r.o. Brno, IČ 26883473; Ing. Milan Slavík

Technická normalizační komise: TNK 50 Armatury

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Petr Svoboda

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 14432

Říjen 2014

ICS 13 300, 23.020.20
EN 14432:2006

Nahrazuje

Nádrže pro přepravu nebezpečného zboží - Vybavení nádrží pro přepravu kapalných chemikálií - Ventily pro vypuštění produktu a odvětrávání

Tanks for the transport of dangerous goods - Tank equipment for the transport of liquid chemicals and liquefied gases - Product discharge and air inlet valves

Citernes de transport de matieres dangereuses - Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter -
Équipements de la citerne pour le transport de produits chimiques liquides et de gaz - Ausrüstung für Tanks für die Beförderung von flüssigen Chemieprodukten und Flüssiggasen -
liquéfiés - Vannes de mise en pression de la citerne - Produktabsper- und Gaswechselventile
ou de déchargement du produit

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2014-08-30.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-

CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2014 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 14432:2014 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	6
2..... Citované dokumenty.....	6
3..... Termíny a definice.....	6
4..... Funkce.....	7
5..... Konstrukce a materiály.....	7
6..... Zkušební media.....	7
7..... Typové zkoušky.....	8
8..... Výrobní zkoušky.....	9
9..... Značení.....	9
10..... Požadavky při dodávce.....	9
Příloha A (normativní) Ověření typu ventilu.....	10
Bibliografie.....	11

Předmluva

Tento dokument (EN 14432:2014) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 296 *Nádrže pro přepravu nebezpečného zboží*, jejichž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2015 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2015.

Je nutno upozornit na možnost, že některé detaily tohoto dokumentu mohou podléhat patentovému právu. CEN [a/nebo CENELEC] nebude přejímat odpovědnost za zjišťování některého nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 14432:2006.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu.

Tato evropská norma byla zpracována ve vztahu na:

? RID [1]; a

? Technické přílohy ADR [2].

POZNÁMKA Tyto předpisy mají přednost před ustanovením této normy. Je nutné upozornit, že RID/ADR/ADN jsou korigovány pravidelně v intervalech dvou let, a to může vést k dočasnému nedodržování ustanovení této normy.

Hlavní změny proti EN 14432:2006 jsou:

- a) rozsah normy byl rozšířen o zkapalněné plyny;
- b) odkazy na ADR/RID byly zařazeny do příslušných ustanovení této normy;
- c) normativní odkazy byly aktualizovány;
- d) změny zkušebních podmínek (zkušební tlak, životnost).

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační

organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko, Turecko

1 Předmět normy

Tato evropská norma platí pro ventily pro vypouštění produktu a odvzdušňování pro použití v přepravních nádržích s minimálním pracovním tlakem vyšším než 50kPa pro přepravu nebezpečného zboží po silnici a železnici.

POZNÁMKA 1 Termín „ventil“ zahrnuje kulové ventily jako motýlkové klapky a podobná uzavírací zařízení.

Toto je použitelné pro kovová zařízení pro použití v nádržích s gravitačním a/nebo tlakovým plněním a vypouštěním kapalných chemikálií a zkapalněných plynů. To zahrnuje oxid uhličitý, kdežto vylučuje zchlazené zkapalněné plyny.

POZNÁMKA 2 Tato norma platí i pro zkapalněné plyny včetně LPG, avšak pro vyhrazené LPG viz normu EN 13175 [3].

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.